BOSE®

COMPANION® 20
MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

Owner's Guide | คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南
使用者指南 | دليل المالك

Safety and Regulatory Information

Please read this owner's guide

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. It will help you set up and operate your system properly and enjoy its advanced features. Please save this owner's guide for future reference.

WARNING: *To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or moisture.*

WARNING: *Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the apparatus. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.*

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle alerts the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

The exclamation point within an equilateral triangle, as marked on the system, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

WARNING: *Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on or near the apparatus.*

SAFETY AND REGULATORY INFORMATION

CAUTION: *Make no modifications to the system or accessories. Unauthorized alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance.*

CAUTION: *Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using headphones, especially for extended periods.*

CAUTION: *Use only the power supply provided with the speaker system.*

CE This product conforms to all EU Directive requirements as applicable by law. The complete Declaration of Conformity can be found at www.Bose.com/static/compliance.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	**Mercury (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Hexavalent (CR(VI))**	**Polybrominated Biphenyl (PBB)**	**Polybrominated diphenylether (PBDE)**
PCBs	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Metal parts	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Plastic parts	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Speakers	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Cables	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

Safety and Regulatory Information

NOTES:

- *The product label is located on the bottom of the product.*
- *The product is intended to be used only with the power supply provided.*
- *The product must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreational vehicles, or on boats.*
- *Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.*

Additional safety information

See the additional instructions on the Important Safety Instructions sheet (North America only) enclosed in the shipping carton.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

©2018 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Information about products that generate electrical noise

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

NOTE: *Unauthorized modification of the system could void the user's authority to operate this equipment and may void the warranty.*

This product complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications.

For future reference

For convenience, enter the serial number (S/N located on the bottom of the right speaker) below and on the Customer Warranty card.

Serial number: _____

Purchased on: _____

We suggest that you keep your purchase receipt and the limited warranty with this guide.

Contents

Introduction 8
Setting Up 9
Unpacking 9
Positioning the speakers and control pod 10
Connecting 12
Connecting the cables 12
Connecting an external music source 14
Connecting headphones 14
Using the speaker system 15
Turning on the system 15
Controlling the volume 15
Automatic standby 17
Troubleshooting 17
Contacting Customer Service 19
Maintenance and Technical Information 20
Cleaning the system 20
Technical Information 20
Limited Warranty 21
What you must do to obtain limited warranty service 21

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Bose® Companion® 20 multimedia speaker system. With these high-quality speakers, you can enjoy:

- Full, natural sound from just two speakers whether sitting directly in front of your computer or across the room.
- Sleek, space-saving design that complements the look of your computer.
- A unique control pod that makes it easy to adjust or mute the volume and connect headphones and other audio devices.
- Exclusive TrueSpace® stereo digital signal processing that reproduces wide, natural sound from only two speakers, bringing more life to music, games and videos.
- Proprietary digital signal processing that delivers crisp, clear performance at all listening levels.
- Advanced port design and driver that produce powerful low note performance and room-filling sound.

Setting Up

Unpacking

During unpacking, make sure that all parts shown are in the carton. If any part is missing or damaged, contact your Bose dealer. Save the carton and all packing materials for possible future use.

**Correct for your region.*

Positioning the speakers and control pod

The size and shape of these speakers make it easy to position them directly next to your computer. To provide an accurate sound stage, you should observe the following guidelines:

- Place the left and right speakers (left and right speakers are identified on each speaker back panel) an equal distance from

the center of your computer monitor or screen. They should be between 18 and 32 inches apart.

- Avoid putting objects directly in front of the lower part of the speaker grilles. This area is where the speaker driver is located.
- Do not place the speakers too far behind your computer monitor or screen because that will block the sound.
- Place the control pod so it is within easy reach.
- Keep the front of the speakers even with, or slightly forward of, the front of the computer screen.

Connecting the cables

Use the four provided cables and the AC power cord to make the connections shown on page 13.

CAUTION: *Do not plug in the AC power cord until all other connections are completed.*

1. Insert one end of the audio in cable ⓐ into the **Audio In** connector on the back of the right speaker.
2. Insert the other end of the cable into the Headphone or Speaker output connector (the labels and positions of these connectors vary) on your computer.
3. Insert the control pod cable ⓑ plug into the **Control Pod** connector on the right speaker.
4. Insert the free end of the DC power cable ⓒ into the **DC Power** connector on the right speaker.
5. Insert the end of the left speaker cable ⓓ into the **Left Speaker** connector on the right speaker.
6. Insert the small end of the AC power cord ⓔ into the power pack and then insert the large end into an AC (mains) outlet.

CONNECTING

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
Right speaker
Left speaker
b
a
d
c
e

Connecting an external music source

You can connect an iPod, mp3 player, or other music source to the control pod using a 3.5 mm plug (not supplied). The music source audio and computer audio are mixed and will both play at the same time.

To connect an external music source

Fully insert the 3.5 mm plug from the music source into the Audio In connector on the control pod. To avoid hearing both the computer and external music source, mute the computer audio.

Connecting headphones

Use headphones with a 3.5 mm plug. Fully insert the 3.5 mm plug into the headphone connector on the control pod. Connecting headphones to the Companion® 20 system mutes the sound from the speakers.

Using the speaker system

Turning on the system

Touch the top of the control pod to turn the speaker system on. The power indicator illuminates. Touch the top of the control pod again to turn the system off. The power indicator extinguishes.

Controlling the volume

Rotate the volume control (top outer band) on the control pod clockwise to increase the volume; counterclockwise to decrease volume.

When your sound source has a volume control

1. Rotate the Companion® 20 control pod volume control fully counterclockwise to decrease the volume to minimum (zero).
2. Adjust the volume on your sound source to *near* maximum.

   As you increase the volume, no sound is emitted from the Companion® 20 speakers, because they are set to minimum.

Note: *You should never turn your sound source up to maximum volume, as this could cause the sound to distort. A volume setting of about 80% of maximum should be sufficient.*

3. Rotate the Companion® 20 control pod volume control clockwise until the sound reaches the desired listening level.

Automatic standby

The Companion® 20 system automatically goes into the standby state after two hours when there is no audio signal or the volume is turned all the way down. You can disable automatic standby so the system is always on when connected to power.

To disable automatic standby

Lightly press and hold the top of the control pod (approximately six seconds) until you hear two tones that chime from high to low.

To re-enable automatic standby

Lightly press and hold the top of the control pod again until you hear two tones that chime from low to high.

TROUBLESHOOTING

Low volume settings (less than ⅔ maximum) on your computer or media player reduce its output and can unnecessarily limit the volume of the Companion® 20 system.

Computer volume controls often include:

- External buttons, which may operate independent of the onscreen controls.
- Onscreen controls, provided on the computer.
- Various media player controls.

Try adjusting one or more of these controls if the sound from the Companion® 20 system is too low.

Problem	What to do
No sound	• Make sure the speakers are turned on (the power indicator on the control pod is illuminated). • Make sure the control pod volume control is not turned fully counterclockwise (minimum). • Make sure the computer is plugged in and turned on, mute is turned off, and all volume controls are turned up. • Be sure the power pack is securely plugged into the right speaker and into a power outlet or surge protector. • Be sure the AC power outlet is working. When using a surge protector or power strip, be sure it is turned on.
The Companion® 20 system sound seems distorted	Decrease the volume of the sound source and increase the Companion® 20 speaker volume using the control pod.

TROUBLESHOOTING

Problem	What to do
One speaker does not play or sounds distorted	• Make sure the cable from the left speaker is firmly inserted into the Left Speaker connector on the back of the right speaker. • Check the balance setting on your sound source.
Cannot control the volume using the control pod	Make sure the control pod plug is fully inserted into the connector on the rear of the right speaker. Push the plug in using sufficient force to ensure that it is fully inserted into the connector.
No sound from headphones	
No sound from the connected device	

Contacting Customer Service

For additional help in solving problems, contact Bose® Customer Service. Refer to the address sheet included in the carton, or visit http://global.Bose.com

Cleaning the system

Wipe the speakers and control pod with a dry cloth.

- Do not use solvents or chemicals.
- Do not allow liquids or objects to enter the rear port of the speakers, the speaker grilles, or any part of the control pod.

If the bottom of the control pod loses its adhesion to the tabletop, use a lint-free cloth, slightly dampened with water, to clean the control pod bottom surface.

Technical Information

Driver complement

Two 2.75 inch (70 mm) high excursion, wide-range transducers

Dimensions (approximate)

Speakers: 8.6"H x 3.5"W x 4.4"D (22.0 cm x 9.0 cm x 11.2 cm)
Control pod: 2.5"D x 1.125"H (6.3 cm x 2.8 cm)

Weight (approximate)

One speaker, unpacked: 2.5 lb (1.1 kg)
Control pod: 0.5 lb (0.2 kg)

Limited Warranty

This system is covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the Product Registration Card that came with your system. Please fill out the information section on the card and mail it to Bose. Failure to do so, however, will not affect your limited warranty rights.

What you must do to obtain limited warranty service

Return the product, with proof of purchase from an authorized Bose dealer, using the following procedures:

1. Contact the Bose organization in your country or region (visit http://global.Bose.com for Bose contact information in your country or region) for specific return and shipping instructions.
2. Label and ship the product, freight prepaid, to the address provided by the Bose organization in your country.
3. Place any necessary return authorization number prominently on the outside of the carton. Cartons not bearing a return authorization number where required, will be refused.

ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้เล่มนี้

โปรดใช้เวลาในการปฏิบัติตามข้อแนะนำในคู่มือผู้ใช้นี้อย่างรอบคอบ เพราะจะช่วยให้คุณติดตั้งและใช้งานระบบได้อย่างถูกต้อง และเพลิดเพลินกับคุณสมบัติชั้นสูงของเครื่องได้ โปรดเก็บรักษาคู่มือผู้ใช้นี้สำหรับการอ้างอิงในภายหน้า

คำเตือน: *เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อค อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกฝนหรือความชื้น*

คำเตือน: *อย่าวางเครื่องนี้ในบริเวณที่มีน้ำหยดหรือกระเด็น และไม่ควรวางภาชนะบรรจุของเหลว เช่น แจกัน ไว้บนหรือใกล้กับเครื่อง เช่นเดียวกับผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าให้ของเหลวกระเด็นลงในส่วนประกอบของเครื่อง เพราะของเหลวจะทำให้เครื่องเสียหาย และ/หรือ เกิดเพลิงไหม้ได้*

สัญลักษณ์รูปลูกศรสายฟ้าในกรอบสามเหลี่ยมด้านเท่า เป็นการเตือนผู้ใช้ถึงอันตรายจากกระแสไฟฟ้าในบริเวณที่ไม่มีฉนวนหุ้มภายในเครื่อง ซึ่งอาจมีแรงดันสูงพอที่จะทำให้เสี่ยงต่อการถูกไฟฟ้าช็อคได้

เครื่องหมายตกใจในกรอบสามเหลี่ยมด้านเท่าที่ติดอยู่บนเครื่อง เป็นการเตือนผู้ใช้ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานและการดูแลรักษาที่สำคัญในคู่มือผู้ใช้นี้

คำเตือน: *อย่าวางสิ่งที่ลุกไหม้ใดๆ เช่น เทียนไขที่จุดไฟ ไว้บนหรือใกล้กับอุปกรณ์*

ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

ข้อควรระวัง: *โปรดอย่าดัดแปลงผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์เสริม การดัดแปลงแก้ไขโดยไม่ได้รับอนุญาต อาจกระทบต่อความปลอดภัย ความสอดคล้องตามระเบียบข้อบังคับ และประสิทธิภาพของระบบ*

ข้อควรระวัง: *การรับฟังเสียงดังต่อเนื่องเป็นเวลานานอาจจะเป็นสาเหตุของการได้ยินบกพร่อง วิธีที่ดีที่สุดคือการหลีกเลี่ยงระดับความดังมากๆ เมื่อใช้หูฟัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้หูฟังเป็นระยะเวลานาน*

ข้อควรระวัง: *ใช้เฉพาะแหล่งจ่ายไฟที่ให้ไว้พร้อมกับระบบลำโพงเท่านั้น*

CE ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดทั้งหมดของสหภาพยุโรปที่ใช้บังคับตามกฎหมาย ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้อง สามารถอ่านได้จาก www.Bose.com/static/compliance

ชื่อและปริมาณของส่วนประกอบหรือสารพิษ หรือส่วนประกอบหรือสารที่เป็นอันตราย

ชื่อชิ้นส่วน	ส่วนประกอบหรือสารพิษ หรือส่วนประกอบหรือสารที่เป็นอันตราย					
	ตะกั่ว (Pb)	**สารปรอท (Hg)**	**แคดเมียม (Cd)**	**โครเมียม 6 (CR(VI))**	**โพลีโบรมิเนต ไบฟีนิล (PBB)**	**โพลีโบรมิเนต ไดฟีนิลอีเทอร์ (PBDE)**
PCBs	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
ชิ้นส่วนโลหะ	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
ชิ้นส่วนพลาสติก	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
ลำโพง	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
สายเคเบิล	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

0: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่มีอยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันทั้งหมดสำหรับส่วนนี้ มีปริมาณต่ำกว่าขีดจำกัดที่กำหนดอยู่ใน SJ/T 11363-2006

X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายที่มีอยู่ในวัสดุเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งอย่างของชิ้นส่วนนี้ มีปริมาณสูงกว่าขีดจำกัดที่กำหนดใน SJ/T 11363-2006

ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

หมายเหตุ:

- *ป้ายกำกับผลิตภัณฑ์จะติดอยู่ข้างใต้ผลิตภัณฑ์*
- *ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องใช้งานร่วมกับแหล่งจ่ายไฟที่ให้มาเท่านั้น*
- *ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบหรือทดสอบสำหรับใช้งานภายนอกอาคาร ในยานพาหนะ หรือบนเรือ*
- *ในกรณีที่ใช้ปลั๊กไฟหลักหรือปลั๊กพ่วงเป็นอุปกรณ์ตัดไฟ อุปกรณ์ตัดไฟดังกล่าวควรพร้อมใช้งานได้*

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัย

ดูคำแนะนำเพิ่มเติมบนเอกสารคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ (เฉพาะอเมริกาเหนือ) ที่รวมอยู่ในกล่องบรรจุ

iPod เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ

©2018 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่สร้างเสียงรบกวนทางไฟฟ้า

อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิตอล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ข้อจำกัดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด, ใช้ และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถพิจารณาได้จากการลองปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้คุณลองแก้ไขการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้:

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับเต้ารับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคที่มีประสบการณ์

หมายเหตุ: *การดัดแปลงระบบโดยไม่ได้รับอนุญาต อาจทำให้สิทธิ์ของผู้ใช้ในการใช้งานอุปกรณ์นี้ถือเป็นโมฆะ รวมทั้งอาจทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ*

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดเฉพาะ ICES-003 คลาส B ของแคนาดา

เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

เพื่อความสะดวก ให้ป้อนหมายเลขซีเรียล (หมายเลข S/N ที่ติดอยู่ด้านล่างลำโพงขวา) ด้านล่างนี้ และในบัตรรับประกันลูกค้า

หมายเลขซีเรียล: _____

ซื้อเมื่อ:_____

ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินและข้อตกลงในการรับประกันแบบจำกัดไว้กับคู่มือนี้

สารบัญ

บทนำ 8
การติดตั้ง 9
สิ่งที่บรรจุในกล่อง 9
การจัดตำแหน่งลำโพงและอุปกรณ์ควบคุม 10
การเชื่อมต่อ 12
การเชื่อมต่อสายเคเบิล 12
การเชื่อมต่อแหล่งเสียงภายนอก 14
การเชื่อมต่อหูฟัง 14
การใช้ระบบลำโพง 15
การเปิดระบบ 15
การควบคุมระดับความดัง 15
สแตนด์บายอัตโนมัติ 16
การแก้ปัญหา 17
การติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า 19
ข้อมูลด้านการดูแลรักษาและเทคนิค 20
การทำความสะอาดระบบ 20
ข้อมูลทางด้านเทคนิค 20
การรับประกันแบบจำกัด 21
สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อขอรับบริการรับประกันแบบจำกัด: 21

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณซื้อระบบลำโพงมัลติมีเดีย Bose® Companion® 20 ด้วยลำโพงคุณภาพสูงนี้ คุณจะได้เพลิดเพลินกับ:

- เสียงที่สมบูรณ์และเป็นธรรมชาติจากลำโพงเพียงสองตัว ไม่ว่าจะตั้งไว้หน้าคอมพิวเตอร์ของคุณหรือตามแนวยาวของห้องก็ตาม
- ดีไซน์เพรียวบางและประหยัดพื้นที่ที่ช่วยให้คอมพิวเตอร์ของคุณดูดียิ่งขึ้น
- อุปกรณ์ควบคุมพิเศษที่ทำให้ปรับหรือปิดเสียง และเชื่อมต่อหูฟังและอุปกรณ์เสียงอื่นๆ ได้อย่างง่ายดาย
- การประมวลผลสัญญาณดิจิตอลสเตอริโอแบบพิเศษของ TrueSpace® ที่ทำให้ได้เสียงที่เป็นธรรมชาติและในวงกว้างจากลำโพงเพียงสองตัว ส่งผลให้เพลง เกม และวิดีโอมีชีวิตชีวายิ่งขึ้น
- การประมวลผลสัญญาณดิจิตอลที่เป็นกรรมสิทธิ์ที่ให้ประสิทธิภาพชัดเจนในทุกระดับการฟัง
- ดีไซน์พอร์ตขั้นสูงและชุดขับที่ให้ประสิทธิภาพเสียงต่ำทรงพลังและทั่วถึงทั้งห้อง

การติดตั้ง

สิ่งที่บรรจุในกล่อง

ระหว่างแกะกล่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนทั้งหมดที่แสดงอยู่ในกล่องบรรจุ หากส่วนประกอบใดขาดหายไปหรือเสียหาย โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Bose เก็บกล่องบรรจุและวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดไว้สำหรับการใช้งานในอนาคต

**ตามที่ใช้ในภูมิภาคของคุณ*

การจัดตำแหน่งลำโพงและอุปกรณ์ควบคุม

ขนาดและรูปทรงของลำโพงนี้ช่วยให้คุณสามารถหาตำแหน่งวางถัดจากคอมพิวเตอร์ของคุณได้ง่าย เพื่อเวทีเสียงที่ถูกต้อง คุณควรดูแนวทางต่อไปนี้:

- วางลำโพงซ้ายและขวา (ลำโพงซ้ายและขวาระบุอยู่บนแผงด้านหลังของลำโพงแต่ละตัว) ให้ห่างจากจุดกึ่งกลางของจอมอนิเตอร์หรือจอคอมพิวเตอร์เท่าๆ กัน โดยลำโพงทั้งคู่ควรอยู่ห่างกัน 18-32 นิ้ว

การติดตั้ง

- หลีกเลี่ยงการวางวัตถุไว้หน้าตะแกรงลำโพงส่วนล่างโดยตรง เนื่องจากเป็นที่ตั้งชุดขับลำโพง
- อย่าวางลำโพงด้านหลังจอมอนิเตอร์หรือจอคอมพิวเตอร์มากเกินไป เนื่องจากจะปิดกั้นเสียง
- วางอุปกรณ์ควบคุมในตำแหน่งที่ใช้งานได้ง่าย
- ให้ด้านหน้าของลำโพงอยู่ในระดับเดียวกับหรือเยื้องไปด้านหน้าเล็กน้อยของด้านหน้าจอคอมพิวเตอร์

การเชื่อมต่อสายเคเบิล

ใช้สายเคเบิล 4 สายที่จัดส่งให้ และสายไฟ AC เพื่อทำการเชื่อมต่อตามภาพที่ปรากฏในหน้า 13

ข้อควรระวัง: *อย่าเสียบปลั๊กสายไฟ AC จนกว่าการเชื่อมต่ออื่นทั้งหมดจะเสร็จสมบูรณ์*

1. เสียบปลายด้านหนึ่งของสาย audio in ⓐ เข้ากับช่องเสียบ **Audio In** ที่ด้านหลังของลำโพงขวา
2. เสียบปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับช่องเสียบสัญญาณออกของหูฟังหรือลำโพง (ป้ายกำกับและตำแหน่งของช่องเสียบเหล่านี้อาจแตกต่างกัน) ที่คอมพิวเตอร์ของคุณ
3. เสียบปลั๊กสายอุปกรณ์ควบคุม ⓑ เข้ากับช่องเสียบ **Control Pod** บนลำโพงขวา
4. เสียบปลายด้านที่ว่างของสายไฟ DC ⓒ เข้ากับช่องเสียบ **DC Power** บนลำโพงขวา
5. เสียบปลายสายลำโพงซ้าย ⓓ เข้ากับช่องเสียบ **Left Speaker** บนลำโพงขวา
6. เสียบปลายด้านเล็กของสายไฟ AC ⓔ เข้ากับชุดแปลงไฟ แล้วเสียบปลายด้านใหญ่เข้ากับเต้ารับไฟฟ้า AC (สายหลัก)

การเชื่อมต่อ

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
ลำโพงขวา
ลำโพงซ้าย
b
a
d
c
e

การเชื่อมต่อแหล่งเสียงภายนอก

คุณสามารถเชื่อมต่อ iPod, เครื่องเล่น mp3 หรือแหล่งเสียงอื่นๆ กับอุปกรณ์ควบคุมโดยใช้ปลั๊กขนาด 3.5 มม. (ไม่ได้จัดส่งให้) เสียงจากแหล่งเสียงและเสียงคอมพิวเตอร์จะถูกผสมรวมกันและเล่นออกมาพร้อมกัน

การเชื่อมต่อแหล่งเสียงภายนอก

เสียบปลั๊กขนาด 3.5 มม. จากแหล่งเสียงเข้ากับช่องเสียบ Audio In บนอุปกรณ์ควบคุมให้แน่น ปิดเสียงคอมพิวเตอร์เพื่อให้ไม่ได้ยินเสียงทั้งจากคอมพิวเตอร์และแหล่งเสียงภายนอก

การเชื่อมต่อหูฟัง

ใช้หูฟังที่มีปลั๊กขนาด 3.5 มม. เสียบปลั๊กขนาด 3.5 มม. เข้ากับช่องเสียบหูฟังบนอุปกรณ์ควบคุมให้แน่น การเชื่อมต่อหูฟังกับระบบ Companion® 20 จะปิดเสียงจากลำโพง

การใช้ระบบลำโพง

การเปิดระบบ

แตะด้านบนของอุปกรณ์ควบคุมเพื่อเปิดระบบลำโพง ไฟแสดงสถานะเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น แตะด้านบนของอุปกรณ์ควบคุมอีกครั้งเพื่อปิดระบบลำโพง ไฟแสดงสถานะเปิด/ปิดจะดับลง

การควบคุมระดับความดัง

หมุนส่วนควบคุมระดับเสียง (วงแหวนรอบนอกด้านบน) บนอุปกรณ์ควบคุมตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มระดับเสียง หมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดระดับเสียง

เมื่อแหล่งเสียงของคุณมีส่วนควบคุมระดับเสียง

1. หมุนส่วนควบคุมระดับเสียงบนอุปกรณ์ควบคุมของ Companion® 20 ทวนเข็มนาฬิกาจนสุดเพื่อลดระดับเสียงต่ำที่สุด (0)
2. ปรับระดับเสียงบนแหล่งเสียงของคุณ*ใกล้*ระดับสูงสุด
   ขณะที่คุณเพิ่มระดับเสียง จะไม่มีเสียงออกมาจากลำโพง Companion® 20 เนื่องจากถูกตั้งไว้ที่ระดับต่ำสุด

หมายเหตุ: *คุณไม่ควรเปิดแหล่งเสียงในระดับเสียงสูงสุด เนื่องจากอาจทำให้เสียงเพี้ยน การตั้งระดับเสียงประมาณ 80% ของระดับเสียงสูงสุดเพียงพอแล้ว*

3. หมุนส่วนควบคุมระดับเสียงบนอุปกรณ์ควบคุมของ Companion® 20 ตามเข็มนาฬิกาจนเสียงถึงระดับการฟังที่ต้องการ

สแตนด์บายอัตโนมัติ

ระบบ Companion® 20 จะเข้าสู่สถานะสแตนด์บายโดยอัตโนมัติเมื่อไม่มีสัญญาณเสียงหรือระดับเสียงลดลงจนสุดนาน 2 ชั่วโมง คุณสามารถปิดใช้งานการสแตนด์บายอัตโนมัติเพื่อให้ระบบเปิดอยู่ตลอดเวลาเมื่อเสียบสายไฟ

การปิดใช้งานการสแตนด์บายอัตโนมัติ

กดด้านบนของอุปกรณ์ควบคุมเบาๆ และค้างไว้ (ประมาณ 6 วินาที) จนได้ยินเสียงสองเสียงจากสูงเป็นต่ำ

การเปิดใช้งานการสแตนด์บายอัตโนมัติใหม่

กดด้านบนของอุปกรณ์ควบคุมเบาๆ และค้างไว้อีกครั้งจนได้ยินเสียงสองเสียงจากต่ำเป็นสูง

การแก้ปัญหา

การตั้งระดับเสียงเบา (น้อยกว่า ⅔ ของระดับเสียงสูงสุด) ที่คอมพิวเตอร์หรือเครื่องเล่นสื่อของคุณ จะลดเสียงที่ออกมา และจำกัดระดับเสียงของระบบ Companion® 20 โดยไม่จำเป็น

ส่วนควบคุมเสียงคอมพิวเตอร์มักประกอบด้วย:

- ปุ่มภายนอก ซึ่งอาจทำงานแยกต่างหากจากระบบควบคุมบนหน้าจอ
- ส่วนควบคุมบนหน้าจอ ซึ่งอยู่ในคอมพิวเตอร์
- ส่วนควบคุมบนเครื่องเล่นสื่อต่าง ๆ

ลองปรับส่วนควบคุมส่วนใดส่วนหนึ่งหากเสียงจากระบบ Companion® 20 เบาเกินไป

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีเสียง	• ตรวจดูให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่ (ไฟแสดงสถานะบนอุปกรณ์ควบคุมสว่าง) • ตรวจดูให้แน่ใจว่า ส่วนควบคุมระดับเสียงบนอุปกรณ์ควบคุม ไม่ได้ถูกหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนสุด (ระดับต่ำสุด) • ตรวจดูให้แน่ใจว่าคอมพิวเตอร์เสียบปลั๊กอยู่ และเปิดเครื่องอยู่ เปิดเสียงไว้แล้ว และปรับเพิ่มระดับเสียงทั้งหมดแล้ว • ตรวจดูให้แน่ใจว่าชุดแปลงไฟเสียบต่อกับลำโพงขวาแน่นหนาแล้ว และต่อเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าหรืออุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากแล้ว • ตรวจดูให้แน่ใจว่าเต้ารับไฟฟ้า AC ใช้งานได้ เมื่อใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากหรือปลั๊กไฟแบบ power strip ตรวจดูให้แน่ใจว่าเปิดอุปกรณ์นั้นแล้ว
เสียงจากระบบ Companion® 20 ฟังผิดเพี้ยน	ลดระดับเสียงจากแหล่งเสียงและเพิ่มเสียงจากระบบลำโพง Companion® 20 โดยใช้อุปกรณ์ควบคุม

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ลำโพงข้างหนึ่งไม่มีเสียงหรือเสียงผิดเพี้ยน	• ตรวจดูให้แน่ใจว่าสายเคเบิลจากลำโพงซ้ายเสียบเข้ากับช่องเสียบลำโพงซ้าย ที่ด้านหลังของลำโพงขวาอย่างแน่นหนาแล้ว • ตรวจสอบการตั้งค่าสมดุลเสียงที่แหล่งเสียงของคุณ
ไม่สามารถใช้อุปกรณ์ควบคุมในการควบคุมระดับเสียง	ดูให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กของอุปกรณ์ควบคุมกับช่องเสียบที่ด้านหลังของลำโพงขวาอย่างแน่นหนาแล้ว ดันปลั๊กโดยใช้แรงพอสมควรเพื่อให้แน่ใจว่าเสียบเข้ากับช่องเสียบอย่างแน่นหนา
ไม่มีเสียงจากหูฟัง	
ไม่ได้ยินเสียงจากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ	

การติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

สำหรับความช่วยเหลือเพิ่มเติมในการแก้ไขปัญหา โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose® โปรดดูจากเอกสารที่อยู่ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง หรือเข้าไปที่ http://global.Bose.com

ข้อมูลด้านการดูแลรักษาและเทคนิค

การทำความสะอาดระบบ

เช็ดลำโพงและอุปกรณ์ควบคุมด้วยผ้าแห้ง

- อย่าใช้สารตัวทำละลายหรือสารเคมี
- อย่าให้วัตถุหรือของเหลวหกหรือหล่นลงในพอร์ตด้านหลังของลำโพง ฝาตะแกรงของลำโพง หรือส่วนอื่นใดของอุปกรณ์ควบคุม

หากด้านล่างของอุปกรณ์ควบคุมที่ยึดติดกับโต๊ะคลายออก ใช้ผ้าปราศจากสำลีชุบน้ำพอหมาด ๆ ทำความสะอาดพื้นผิวด้านล่างของอุปกรณ์ควบคุม

ข้อมูลทางด้านเทคนิค

ส่วนประกอบของชุดขับ

ตัวแปลงสัญญาณช่วงกว้างระยะไกล ขนาด 2.75 นิ้ว (70 มม.) สองตัว

ขนาดตัวเครื่อง (โดยประมาณ)

ลำโพง: สูง 8.6" x กว้าง 3.5" x ลึก 4.4" (22.0 ซม. x 9.0 ซม. x 11.2 ซม.)
อุปกรณ์ควบคุม: ลึก 2.5" x สูง 1.125" (6.3 ซม. x 2.8 ซม.)

น้ำหนัก (โดยประมาณ)

ลำโพงหนึ่งข้าง ไม่มีกล่องบรรจุ: 1.1 กก. (2.5 ปอนด์)
อุปกรณ์ควบคุม: 0.2 กก. (0.5 ปอนด์)

การรับประกันแบบจำกัด

ระบบนี้ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดแสดงอยู่ในบัตรลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งให้พร้อมผลิตภัณฑ์ โปรดกรอกข้อมูลบนบัตรและส่งไปรษณีย์มาที่ Bose อย่างไรก็ตาม แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะไม่มีผลต่อสิทธิ์รับการประกันแบบจำกัดของคุณ

สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อขอรับบริการรับประกันแบบจำกัด:

ส่งคืนผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานการซื้อจากตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตของ Bose โดยใช้ขั้นตอนต่อไปนี้:

1. ติดต่อหน่วยงานของ Bose ในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ (เยี่ยมชม http://global.Bose.com สำหรับข้อมูลการติดต่อในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ) สำหรับคำแนะนำเพื่อการขนส่งและส่งกลับโดยเฉพาะ
2. ติดฉลากและส่งผลิตภัณฑ์ด้วยการส่งแบบชำระล่วงหน้า ไปยังที่อยู่หน่วยงานของ Bose ในประเทศของคุณที่แจ้งไว้
3. ติดหมายเลขอนุญาตที่จำเป็นที่ด้านนอกของกล่องในตำแหน่งที่เห็นได้ชัดเจน กล่องที่ไม่มีหมายเลขอนุญาตกำกับไว้ตามที่ระบุ จะถูกปฏิเสธ

안전 및 규제 정보

본 사용자 안내서를 숙지하십시오.

본 사용자 안내서의 지침을 숙독하여 주의 깊게 따르십시오. 이를 통해 시스템을 적절하게 설치, 조작하고 고급 기능을 활용할 수 있습니다. 향후 참조를 위해 본 사용자 안내서를 잘 보관해 두십시오.

경고: *화재나 감전의 위험을 줄이려면 제품이 비나 물에 젖지 않게 하십시오.*

경고: *본 기기에 물을 떨어뜨리거나 튀기지 마십시오. 기기 위에나 근처에 꽃병 등 물이 담긴 물건을 두지 마십시오. 다른 전자 제품을 사용할 때와 마찬가지로 장치에 액체를 흘리지 않도록 주의하십시오. 액체로 인해 고장이나 화재 위험이 발생할 수 있습니다.*

정삼각형 안의 화살표 번개 모양의 표시는 시스템에 감전을 일으킬 만큼 대량의 비절연 위험 전압이 흐르고 있다는 경고입니다.

시스템 상에 표시된 대로, 정삼각형 안의 느낌표는 본 사용자 안내서에 중요한 조작 및 유지보수 지침이 들어있음을 의미합니다.

경고: *촛불과 같은 무방비 상태의 불꽃을 기기 위나 근처에 두지 마십시오.*

안전 및 규제 정보

주의: *시스템 또는 부속품을 변경하지 마십시오. 허가 없이 변경하면 안전, 규정 준수 및 시스템 성능에 문제가 발생할 수 있습니다.*

주의: *오랜 시간 시끄러운 음악을 듣게 되면 청력에 이상이 생길 수 있습니다. 헤드폰을 사용할 때, 특히 오랜 시간 동안 음악을 들을 때 아주 큰 소리로 듣지 않는 것이 좋습니다.*

주의: *스피커 시스템과 함께 제공되는 전원 공급 장치만 사용하십시오.*

CE 이 제품은 법률에 의해 적용되는 경우 모든 EU 지침서 요구 사항을 준수합니다. 표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/static/compliance를 참조하십시오.

유해 물질의 명칭 및 농도

부품 번호	유해 물질					
	납(Pb)	**수은(Hg)**	**카드뮴(Cd)**	**6가 크롬(VI)**	**폴리브롬화 바이페닐 (PBB)**	**폴리브롬화 디페닐에테르 (PBDE)**
폴리염화 바이페닐(PCB)	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
금속 부품	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
플라스틱 부품	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
스피커	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
케이블	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다.

X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.

안전 및 규제 정보

참고:

- *제품 라벨은 제품 밑면에 위치해 있습니다.*
- *이 제품에는 제공된 전원 공급 장치만 사용해야 합니다.*
- *이 제품은 실내에서만 사용해야 합니다. 이 제품은 레저용 차량이나 선박 등의 야외에서 사용하도록 설계되거나 테스트되지 않았습니다.*
- *여기서, 전원 플러그 또는 전기 제품 결합기는 분리 장치로 사용되며 이러한 분리 장치는 쉽게 사용할 수 있는 장소에 두어야 합니다.*

추가 안전 정보

포장 상자에 포함된 중요 안전 지침 문서(북미 지역 전용)에 있는 추가 지침을 참조하십시오.

iPod은 미국과 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

©2018 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

전기 소음을 발생시키는 제품에 대한 정보

이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B 등급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다. 수신기가 연결되어 있는 콘센트와 다른 회선의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 기술자에게 도움을 요청합니다.

참고: *시스템을 허가 없이 변경하는 경우 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있으며 보증을 받지 못합니다.*

이 제품은 ICES-003 B급 사양을 준수합니다.

향후 참조를 위해

편의상 아래와 고객 보증 카드에 일련 번호(오른쪽 스피커 바닥에 있는 일련번호)를 적어 두십시오.

일련 번호: _____

구입일자: _____

구입 영수증과 제한 보증 계약서를 이 안내서와 함께 보관해 두는 것이 좋습니다.

목차

소개 8
설치 9
포장 제거 9
스피커 및 컨트롤 포드 배치 10
연결 12
케이블 연결 12
외부 오디오 장치 연결 14
헤드폰 연결 14
스피커 시스템 사용 15
시스템 켜기 15
볼륨 조정 15
자동 대기 모드 16
문제 해결 17
고객 서비스 센터 문의 19
유지 관리 및 기술 정보 20
시스템 청소 20
기술 정보 20
제한 보증 21
제한 보증 서비스를 받기 위한 조치 사항 21

소개

Bose® Companion® 20 멀티미디어 스피커 시스템을 구입하신 것을 축하드립니다. 이 고품격 스피커를 사용하여 다음과 같은 기능을 즐기시기 바랍니다.

- 컴퓨터 바로 앞에서든 건넛방에서든 단 두 대의 스피커로 만들어내는 완벽하고 자연스러운 사운드
- 사용 중인 컴퓨터의 모양을 보완해주는 세련된 공간 절약형 디자인
- 볼륨을 조정하거나 음소거하며 헤드폰과 기타 오디오 장치를 연결하기 쉽게 만들어주는 독특한 컨트롤 포드
- 단 2대의 스피커에서 광활하고 자연스러운 사운드를 재생하여 음악, 게임 및 비디오를 생동감 있게 만들어주는 Exclusive TrueSpace® 스테레오 디지털 신호 처리
- 모든 청취 수준에서 맑고 선명한 성능을 전달하는 특허 받은 디지털 신호 처리
- 강력한 저음 성능과 실내를 채워주는 사운드를 생성하는 고급 포트 디자인 및 드라이버

설치

포장 제거

포장을 푸는 동안 그림의 모든 부품이 상자 안에 들어 있는지 확인하십시오. 부품이 없거지거나 손상된 경우 Bose 대리점에 문의하십시오. 나중에 사용할 수 있도록 상자와 모든 포장재를 보관해 둡니다.

**사용자 지역에 맞게 수정하십시오.*

스피커 및 컨트롤 포드 배치

스피커의 크기와 모양은 컴퓨터 바로 옆에 배치하기 쉽게 되어 있습니다. 정확한 사운드 스테이지를 연출하려면 다음 지침을 준수해야 합니다.

설치

- 왼쪽과 오른쪽 스피커(왼쪽과 오른쪽 스피커는 각 스피커 뒷면에 식별되어 있음)를 컴퓨터 모니터 또는 화면 중심에서 동일한 거리에 배치하십시오. 두 스피커는 18 - 32인치 떨어져 있어야 합니다.
- 스피커 그릴 하단 전방에 물건을 놓아두지 마십시오. 이 영역은 스피커 드라이버가 위치하는 곳입니다.
- 사운드가 차단되므로 컴퓨터 모니터 또는 화면 뒤로 스피커를 너무 멀리 떨어뜨려 놓지 마십시오
- 컨트롤 포드는 손이 잘 닿는 거리에 놓으십시오.
- 스피커 전면은 컴퓨터 화면과 수평으로 유지하거나 약간 앞쪽에 놓으십시오.

연결

케이블 연결

제공된 4개의 케이블과 AC 전원 코드를 사용하여 13페이지페이지의 그림처럼 연결합니다.

주의: *다른 모든 연결이 완료될 때까지AC 전원 코드를 꽂지 마십시오.*

1. 케이블 ⓐ 오른쪽 스피커 뒷면의 **Audio In** 커넥터에 삽입합니다.
2. 케이블의 다른 쪽 끝을 헤드폰 또는 컴퓨터의 스피커 출력 커넥터(커넥터의 라벨과 위치는 다양함)에 삽입합니다.
3. 컨트롤 포드 케이블 ⓑ 플러그를 오른쪽 스피커의 **Control Pod** 커넥터에 삽입합니다.
4. DC 전원 케이블 ⓒ 오른쪽 스피커의 **DC Power** 커넥터에 삽입합니다.
5. 왼쪽 스피커 케이블 ⓓ 오른쪽 스피커의 **Left Speaker** 커넥터에 삽입합니다.
6. AC 전원 코드 ⓔ 전원 장치에 삽입한 다음 큰쪽 끝을 AC(메인) 콘센트에 삽입합니다.

연결

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
오른쪽 스피커
왼쪽 스피커
b
a
d
c
e

외부 오디오 장치 연결

3.5mm 플러그(제공되지 않음)를 사용하여 iPod, mp3 플레이어 또는 기타 음악 장치를 컨트롤 포드에 연결할 수 있습니다. 음악 장치 오디오와 컴퓨터 오디오가 혼합되어 동시에 재생됩니다.

외부 음악 장치를 연결하려면

음악 장치의 3.5mm 플러그를 컨트롤 포드의 Audio In 커넥터에 완전히 삽입합니다. 컴퓨터와 외부 음악 장치의 사운드가 둘 다 들리는 것을 방지하려면 컴퓨터 오디오를 음소거합니다.

헤드폰 연결

3.5mm 플러그가 있는 헤드폰을 사용합니다. 3.5mm 플러그를 컨트롤 포드의 헤드폰 커넥터에 완전히 삽입합니다. Companion® 20 시스템에 헤드폰을 연결하면 스피커의 사운드가 음소거됩니다.

스피커 시스템 사용

시스템 켜기

컨트롤 포드 상단을 눌러 스피커 시스템을 켭니다. 전원 표시기가 켜집니다. 스피커 시스템을 끄려면 컨트롤 포드 상단을 다시 누릅니다. 전원 표시기가 꺼집니다.

볼륨 조정

컨트롤 포드의 볼륨 조절기(상단 바깥쪽 밴드)를 시계 방향으로 돌리면 볼륨이 커지고 시계 반대 방향으로 돌리면 볼륨이 작아집니다.

사운드 장치에 볼륨 조절기가 있을 경우

1. Companion® 20 컨트롤 포드 볼륨 조절기를 완전히 시계 반대 방향으로 돌리면 볼륨이 최소(0)로 줄어듭니다.

2. 사운드 장치의 볼륨을 *거의* 최대로 조정합니다.

   볼륨을 증가시키면 최소로 설정되어 있기 때문에 Companion® 20 스피커에서 사운드가 나오지 않습니다.

참고: *사운드에 이상이 생길 수 있으므로 사운드 장치를 최대 볼륨까지 돌려서는 안 됩니다. 최대값의 80% 정도의 볼륨 설정이면 충분합니다.*

3. 사운드가 원하는 청취 수준에 도달할 때까지 Companion® 20 컨트롤 포드 볼륨 조절기를 시계 방향으로 돌립니다.

자동 대기 모드

Companion® 20 시스템은 오디오 신호가 없거나 볼륨을 맨 아래로 내리고 두 시간 후에 자동으로 대기 상태가 됩니다. 전원에 연결했을 때 시스템이 항상 켜지도록 자동 대기를 비활성화할 수 있습니다.

자동 대기를 비활성화하려면

고음에서 저음까지 두 톤이 들릴 때까지 컨트롤 포드 상단을 살짝 누릅니다(약 6초간).

자동 대기를 다시 활성화하려면

저음에서 고음까지 두 톤이 들릴 때까지 다시 컨트롤 포드 상단을 살짝 누릅니다.

문제 해결

컴퓨터 또는 미디어 플레이어의 낮은 볼륨 설정(최대 ⅔ 미만)은 출력을 줄이고 Companion® 20 시스템의 볼륨을 제한할 필요가 없습니다.

컴퓨터 볼륨 제어는 종종 다음을 포함합니다.

- 화면 제어에 관계 없이 조작할 수 있는 외부 버튼
- 컴퓨터에 제공된 화면 제어
- 다양한 미디어 플레이어 제어

Companion® 20 시스템의 사운드가 너무 낮은 경우 이러한 조정 장치 중 하나 이상을 조절해 봅니다.

문제 해결

문제	해결 방법
소리가 나지 않음	• 스피커가 켜져 있는지 확인합니다(컨트롤 포드의 전원 표시기 가 켜짐). • 컨트롤 포드 볼륨 조절기를 완전히 시계 반대 방향(최소)으로 돌렸는지 확인합니다. • 컴퓨터가 연결되고 켜져 있으며 음소거가 꺼져 있고 모든 볼륨 조절기가 켜져 있는지 확인하십시오. • 전원 장치가 오른쪽 스피커와 전원 콘센트 또는 서지 보호기에 확실하게 연결되어 있는지 확인하십시오. • AC 전원 콘센트가 작동하는지 확인하십시오. 서지 보호기 또는 멀티탭을 사용할 때는 켜져 있는지 확인하십시오.
Companion® 20 시스템 사운드에 이상이 있는 것 같습니다.	사운드 장치의 볼륨을 줄이고 컨트롤 포드를 사용하여 Companion® 20 스피커 볼륨을 높입니다.

문제 해결

문제	해결 방법
스피커 하나가 작동되지 않거나 사운드에 이상이 생김	• 왼쪽 스피커의 케이블이 오른쪽 스피커 뒷면의 Left Speaker 커넥터 에 단단히 삽입되었는지 확인합니다. • 사운드 장치의 음균형 설정이 맞는지 점검합니다.
컨트롤 포드를 사용하여 볼륨을 제어할 수 없음	컨트롤 포드 플러그가 오른쪽 스피커 뒷면의 커넥터에 완전히 삽입되었는지 확인합니다. 커넥터에 완전히 삽입되도록 힘껏 플러그를 밀어 넣으십시오.
헤드폰에서 소리가 나지 않음	
연결한 장치에서 소리가 나지 않음	

고객 서비스 센터 문의

문제 해결에 대한 다른 도움이 필요한 경우 Bose® 고객 서비스 센터에 문의하십시오. 상자에 포함된 주소 시트를 참조하거나 http://global.Bose.com을 방문하십시오.

유지 관리 및 기술 정보

시스템 청소

마른 천으로 스피커 및 컨트롤 포드를 닦으십시오.

- 용제나 화학 약품을 사용하지 마십시오.
- 스피커의 뒷면 포트, 스피커 그릴 또는 컨트롤 포드의 모든 부품에 액체나 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.

컨트롤 포드의 밑면이 책상면에 잘 붙지 않을 경우 보풀 없는 천에 물을 살짝 적셔 컨트롤 포드 바닥 표면을 청소하십시오.

기술 정보

드라이버 유닛

2개의 2.75인치(70mm) 높이 외출용 광범위- 트랜스듀서

규격(근사치)

스피커: 8.6"H x 3.5"W x 4.4"D(22.0cm x 9.0cm x 11.2cm)
컨트롤 포드: 2.5"D x 1.125"H(6.3cm x 2.8cm)

중량(근사치)

스피커 1개, 포장재 포함 안함: 2.5lb(1.1kg)
컨트롤 포드: 0.5lb(0.2kg)

제한 보증

본 시스템은 제한 보증이 적용됩니다. 제한 보증에 대한 자세한 내용은 시스템과 함께 제공된 제품 등록 카드에 있습니다. 카드의 정보란을 기재하시고 Bose로 우편으로 발송해 주십시오. 보내시지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향을 미치지 않습니다.

제한 보증 서비스를 받기 위한 조치 사항

다음 절차를 이용하여 공인 Bose 판매업체의 구매 증명서와 함께 제품을 반송하십시오.

1. 특정 반송 및 배송 지침에 대해서는 해당 국가 또는 지역의 Bose (귀하의 국가 또는 지역에 대한 Bose 연락처는 http://global.Bose.com 참조)에 문의하십시오.
2. 제품 내용물을 포장에 표기하여 제품을 Bose 회사에서 제공하는 귀하의 국가에 있는 주소로 선불 발송하십시오.
3. 반송 인증 번호(있을 경우)를 상자 바깥 쪽에 잘 보이게 붙이십시오. 반송 인증 번호가 필수인 경우 인증 번호 없이 반송될 경우 반송이 거부됩니다.

安全与规章信息

请阅读本用户指南

请务必认真遵守本用户指南中的说明。它有助于您正确安装和操作本系统，享用它的先进功能。请保存本用户指南留作以后参考。

警告： *为降低失火或电击风险，请勿使本产品受雨淋或受潮。*

警告： *本产品不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。对任何电子产品而言都必须小心，勿使液体溅入系统的任何部分。液体可能导致故障和/或火灾。*

等边三角形内带有箭头的电闪标志警示用户，该系统内存在未绝缘的危险电压，可能足以构成电击危险。

系统上标示的等边三角形内的感叹号标志旨在警示用户，在本用户指南中有相应的重要操作和维修指示。

警告： *请勿将任何明火火源（如点燃的蜡烛）置于本设备上或靠近本设备。*

安全与规章信息

***小心：**不要改装本系统或配件。未经授权的改装可能会对安全性、法规符合性和系统性能造成负面影响。*

***小心：**长时间处于高音量下可能会造成听力损伤。使用耳机，尤其是时间较长时，应避免音量过高。*

***小心：**请仅使用随扬声器系统一起提供的电源。*

CE 根据适用法律，本产品符合所有欧盟指令要求。
您可以从 www.Bose.com/static/compliance 找到完整的符合性声明。

有毒或有害物质或元素的名称及成分

零件名称	有毒或有害物质或元素					
	铅 (Pb)	**汞 (Hg)**	**镉（Cd）**	**六价铬 (CR(VI))**	**多溴化联苯 (PBB)**	**多溴二苯醚 (PBDE)**
印刷电路板	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
金属零件	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
塑料零件	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
扬声器	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
连接线	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

O：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

安全与规章信息

备注：

- *本产品的标志位于产品底部。*
- *本产品只能使用所提供的电源。*
- *必须在室内使用本产品。在室外、旅游汽车或船舶上使用本产品均不符合本产品的设计或测试初衷。*
- *如果是通过电源插头或设备耦合器切断设备电源，那么切断电源的设备应当可以迅速恢复工作。*

附加安全信息

请参阅装运纸箱中随附的重要安全性指示表 （仅限北美）。

iPod是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区的注册商标。

©2018 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

有关可产生电子噪音的产品的信息

本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装并不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），建议采取以下一种或多种措施来尝试消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的技术人员以获得帮助。

注意：*如果未经授权而私自修改本系统，则会使用户操作本设备的许可变得无效，并使质保失效。*

本产品符合加拿大 ICES-003 B 类规范。

留作以后参考

为方便起见，请在下面和客户质保卡上输入序列号 （序列号在右侧扬声器底部）。

序列号: _____

购买日期: _____

建议将购买收据和有限质保与本指南保存在一起。

目录

简介 8
安装 9
开箱 9
固定扬声器和线控装置，使两者之间的距离为 10
连接 12
连接线缆 12
连接外部音乐来源 14
连接耳机 14
使用扬声器系统 15
开启系统 15
控制音量 15
自动待机 16
故障诊断 17
联系客户服务处 19
维修和技术信息 20
清洁系统 20
技术信息 20
有限质保 21
为获得有限担保服务，您必须做的事情： 21

简介

恭喜您购买了 Bose® Companion® 20 多媒体扬声器系统。用这些高品质扬声器可享受:

- 无论您直接坐在电脑前面还是在室内任何地方，只需两个扬声器就能为您带来饱满、自然的音质。
- 考究小巧的设计与您的电脑外观相得益彰。
- 独特的线控装置方便调节音量或设置静音，还可以连接耳机和其他音频设备。
- 唯有使用 TrueSpace® 立体声数字信号处理技术，两个扬声器才能发出浑厚自然的音质，使音乐、游戏和视频更加生动。
- 专有的数字信号处理技术在任何收听音量下均能提供清晰悦耳的声音。
- 高级导孔式设计和驱动器能够带来重低音和环绕立体声效果。

安装

开箱

开箱时，确保包装箱内含有显示的所有部件。若任何部件丢失或损坏，请联系您的 Bose 经销商。保存包装箱和所有包装材料以备将来不时之需。

**适于在您所在的地区使用。*

固定扬声器和线控装置，使两者之间的距离为

这些扬声器的大小和形状易于将其直接放在电脑旁边。要提供标准的声场，您必须遵守以下原则：

- 将左侧和右侧扬声器（左右扬声器后面板上标有识别标记）等距离放置在您的电脑显示器或屏幕两侧。它们应相距 18 到 32 英寸。

安装

- 谨防将物体直接放于扬声器栅格下半部分的前面。此处是扬声器驱动安装之所。
- 请勿将扬声器放置在电脑显示器或屏幕后面太远的位置，因为这样会阻断声音。
- 将线控装置放在触手可及的地方。
- 保持扬声器的前面与电脑屏幕的前面持平或稍微靠前。

连接线缆

使用随附的四根线缆和交流电源线进行连接，如图第 13 页所示。

小心： *在完成所有其他连接之前切勿插入交流电源线。*

1. 将音频线缆 ⓐ 到右侧扬声器后面的**Audio In**（音频输入）连接器中。
2. 将线缆的另一端插入电脑上的 Headphone（耳机）或 Speaker（扬声器）输出连接器中 （这些连接器的标签和位置可能各不相同）。
3. 将线控装置线缆 ⓑ 插入到右侧扬声器的**Control Pod**（线控装置）连接器中。
4. 将直流电源线 ⓒ 右侧扬声器的**DC Power（直流电源）**连接器中。
5. 将左侧扬声器线缆 ⓓ 右侧扬声器的 **Left Speaker**（左侧扬声器）连接器中。
6. 将交流电源线 ⓔ 插入到电源组件中，然后将较大的一端插入到交流（市电）插座中。

连接

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
e
右扬声器
左扬声器

连接外部音乐来源

您可以使用 3.5 毫米插头（未随附）将 iPod、mp3 播放器或其他音频来源与线控装置相连。音乐来源中的音频和电脑音频混音后将会同时播放。

连接外部音乐来源

将音频来源的 3.5 毫米插头完全插入到线控装置的 Audio In（音频输入）连接器中。要避免同时听到电脑和外部音频来源发出的声音，则将电脑音频设置为静音。

连接耳机

使用带 3.5 毫米插头的耳机。将 3.5 毫米插头完全插入线控装置上的 Headphone（耳机）连接器中。耳机连接到 Companion® 20 系统后，扬声器将会被设置为静音。

使用扬声器系统

开启系统

触摸线控装置的顶部按钮，打开扬声器系统。电源指示灯亮起。再次触摸线控装置的顶部按钮，关闭扬声器系统。电源指示灯熄灭。

控制音量

顺时针旋转线控装置上的音量控件（上部向外的条带）可增大音量；逆时针旋转可减小音量。

如果音频来源配备音量控件

1. 最大程度地逆时针旋转 Companion® 20 线控装置的音量控件可将音量降至最低 （零）。
2. 将音频来源上的音量调节至*接近*最大值。

   增大音量时，Companion® 20 扬声器不会发出任何声音，因为其音量设置为最低。

***注意：**不要将音频来源的音量调到最高，这样会导致声音失真。将声音调到最高音量的 80% 左右正合适。*

3. 顺时针旋转 Companion® 20 线控装置的音量控件，直到声音达到您想要的收听效果。

自动待机

如果持续两个小时没有音频信号或音量一直关闭，Companion® 20 系统会自动进入待机状态。你可以禁用自动待机，这样系统接通电源后将一直处于开机状态。

禁用自动待机

轻轻按住线控装置的顶部按钮（大约六秒），直到听见由高到低的两次钟声。

重新启用自动待机

再次轻按线控装置的顶部按钮，直到听见由低到高的两次钟声。

故障诊断

将电脑或媒体播放器的音量设置得很低（低于最大音量的 2/3）会降低其输出功率，也会没有必要地限制 Companion® 20 系统 的音量。

电脑音量控件往往包括：

- 外部按钮，其操作与屏幕控件无关。
- 屏幕控件，位于电脑上。
- 各种媒体播放器控件。

如果Companion® 20 系统的音量太低，则尝试调节一个或多个控件。

问题	措施
没有声音	• 确保扬声器已打开（线控装置上的电源指示灯亮起）。 • 确保未最大程度地逆时针转动（最低）线控装置音量控件。 • 确保电源插头已连接且电脑已打开、静音已禁用并且所有音量控件的音量都已调高。 • 确保电源组件已牢固插入右扬声器和电源插座或电涌保护器中。 • 确保交流电源插座工作正常。如果使用电涌保护器或电源板，确保一定要将其打开。
Companion® 20 系统声音失真	使用线控装置降低音频来源的音量并增大 Companion® 20 扬声器的音量。

故障诊断

问题	措施
一个扬声器不出声或声音失真。	• 确保左侧扬声器的线缆牢固插入到右侧扬声器后面的 Left Speaker（左侧扬声器）连接器中。 • 检查音频来源的平衡设置。
无法使用线控装置控制音量。	确保将线控装置插头完全插入右侧扬声器后部的连接器中。使用足够大的力量插入，以确保插头完全插入连接器。
耳机没有声音	
连接的设备没有声音	

联系客户服务处

在解决问题方面如需其它帮助，请联系 Bose® 客户服务处。请参阅包装箱内随附的地址列表，或访问 http://global.Bose.com

清洁系统

请使用干爽的棉布擦拭扬声器和线控装置。

- 请勿使用溶剂或化学品。
- 请勿使液体或物体滴入或坠入扬声器的后端口、扬声器格栅板或线控装置的任何部分中。

如果线控装置的底部无法粘附在桌面上，使用不掉毛的棉布蘸水轻轻擦拭，以清洁线控装置底部表面。

技术信息

单体组合

两个 2.75 英寸（70-毫米）的高振幅偏移、宽波段转换器

尺寸（近似值）

扬声器：8.6"H x 3.5"W x 4.4"D (22.0 cm x 9.0 cm x 11.2 cm)
线控装置：2.5"D x 1.125"H (6.3 cm x 2.8 cm)

重量（近似值）

一个扬声器，不含包装：2.5 lb (1.1 kg)
线控装置：0.5 lb (0.2 kg)

有限质保

系统受有限担保保护。系统随附的产品注册卡上提供了有限质保的详细内容。请填写好卡上的信息部分，寄回到 Bose 公司。但没有完成这一过程并不影响您的有限保修权利。

为获得有限担保服务，您必须做的事情：
按以下程序将产品连同 Bose 授权经销商出具的购买证明返回：

1. 联系所在国家或地区的 Bose 办事处
   （访问 http://global.Bose.com 以取得所在地的 Bose 联络资料），了解退货及运货程序。
2. 为产品贴标签，并在预付运费后将其运至您所在国家 Bose 组织提供的地址处。
3. 在包装箱外部醒目位置处贴上任何必要的返回授权号。我们拒绝接收没有产品返回授权号（如有要求）的包装箱。

安全與規章資訊

請閱讀本使用者指南

請務必認真遵守本使用者指南中的指示。它有助於您正確安裝和操作本系統，享用它的先進功能。請儲存好本使用者指南，以備日後參考。

警告：*為降低失火或電擊風險，請勿使本產品受雨淋或受潮。*

警告：*本產品不得受液體淋濺或噴灑，不得將裝有液體的物體（如花瓶等）置於本產品上或本產品附近。請勿讓液體濺入系統的任何部分，就像對待所有的電子產品一樣。液體可能導致故障和/或火災。*

等邊三角形內帶有箭頭的電閃標誌警示使用者，該系統內存在未絕緣的危險電壓，它可能足以構成電擊危險。

系統上標示的等邊三角形內的感歎號標誌旨在警示使用者，本使用者指南中有相應的重要操作和維護說明。

警告：*請勿將任何明火火源（如點燃的蠟燭）置於本裝置上或靠近本裝置。*

小心：*請勿改裝本系統或配件。未經授權的改裝可能會對安全性、法規符合性和系統效能造成負面影響。*

小心：*長時間高音量收聽音樂可能會造成聽力損傷。使用耳機，尤其是時間較長時，應避免音量過高。*

小心：*請僅使用隨揚聲器系統一起提供的電源。*

安全與規章資訊

根據適用法律，本產品符合所有歐盟指令要求。您可從 www.Bose.com/static/compliance 找到完整的符合性聲明。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分

零件名稱	有毒或有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	**汞 (Hg)**	**鎘（Cd）**	**六價鉻 (CR(VI))**	**多溴化聯苯 (PBB)**	**多溴二苯醚（PBDE）**
印刷電路板	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
金屬零件	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
塑膠零件	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
揚聲器	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
連接線	**X**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

O：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

台灣 BSMI 限用物質含有情況標示

設備名稱：Bose® Companion® 20 多媒體揚聲器系統，型號：N/A						
	限用物質及其化學符號					
裝置	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴化聯苯 (PBB)	多溴聯苯醚 (PBDE)
印刷電路板	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	-	○	○	○	○	○
連接線	-	○	○	○	○	○

備註 1：「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。
備註 2：「–」表示限用物質屬於豁免項目範圍。

安全與規章資訊

備註：

- *產品標籤位於產品底部。*
- *本產品只能使用所提供的電源。*
- *必須在室內使用本產品。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。*
- *如果是透過電源插頭或裝置耦合器切斷裝置電源，那麼切斷電源的裝置應當可以迅速復原工作。*

附加安全資訊

請參閱裝運紙箱中隨附的重要安全性指示表中的附加說明（僅限北美洲）。

iPod是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的注冊商標。

©2018 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本材料的任何部分。

有關可產生電子噪音的產品的資訊

本裝置已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數字裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），建議採取以下一種或多種措施來嘗試消除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座。
- 請諮詢經銷商或有經驗的技術人員以獲得幫助。

注意: *如果未經授權而私自修改本系統，則會使用戶操作本設備的許可變得無效，並使質保失效。*

本產品符合加拿大 ICES-003 B 類規範。

留作以後參考

為方便起見，請在下面和客戶質保卡上輸入序列號（序列號在右側揚聲器底部）。

序號：_____

購買日期：_____

建議將購買收據和有限質保與本指南保存在一起。

目錄

簡介 8
安裝 9
開箱 9
固定揚聲器和線控裝置，使兩者之間的距離為 10
連接 12
連接線纜 12
連接外部音樂來源 14
連接耳機 14
使用揚聲器系統 15
開啟系統 15
控制音量 15
自動待機 16
故障診斷 17
聯絡客戶服務處 19
維修和技術資訊 20
清潔系統 20
技術資訊 20
有限質保 21
為獲得有限擔保服務，您必須做的事情： 21

簡介

恭喜您購買了 Bose® Companion® 20 多媒體揚聲器系統。用這些高品質揚聲器可享受：

- 無論您直接坐在電腦前面還是在室內任何地方，只需兩個揚聲器就能為您帶來飽滿、自然的音質。
- 考究小巧的設計與您的電腦外觀相得益彰。
- 獨特的線控裝置方便調節音量或設定靜音，還可以連接耳機和其他音訊設備。
- 唯有使用 TrueSpace® 身歷聲數位訊號處理技術，兩個揚聲器才能發出渾厚自然的音質，使音樂、遊戲和視訊更加生動。
- 專有的數位訊號處理技術在任何收聽音量下均能提供清晰悅耳的聲音。
- 高級導孔式設計和驅動器能夠帶來重低音和環繞身歷聲效果。

安裝

開箱

開箱時，確保包裝箱內含有顯示的所有部件。若任何部件丟失或損壞，請聯繫您的 Bose 經銷商。保存包裝箱和所有包裝材料以備將來不時之需。

**適於在您所在的地區使用。*

固定揚聲器和線控裝置，使兩者之間的距離為

這些揚聲器的大小和形狀易於將其直接放在電腦旁邊。要提供標準的聲場，您必須遵守以下原則：

- 將左側和右側揚聲器（左右揚聲器後面板上標有識別標記）等距離放置在您的電腦顯示器或螢幕兩側。它們應相距 18 到 32 英吋。

安裝

- 謹防將物體直接放於揚聲器柵格下半部分的前面。此處是揚聲器驅動安裝之所。
- 請勿將揚聲器放置在電腦顯示器或螢幕後面太遠的位置，因為這樣會阻斷聲音。
- 將線控裝置放在觸手可及的地方。
- 保持揚聲器的前面與電腦螢幕的前面持平或稍微靠前。

連接線纜

使用隨附的四根線纜和交流電源線進行連接，如圖 第 13 頁 所示。

小心：*在完成所有其他連接之前切勿插入交流電源線。*

1. 將音訊線纜 ⓐ 到右側揚聲器後面的 **Audio In**（音訊輸入）連接器中。
2. 將線纜的另一端插入電腦上的 Headphone（耳機）或 Speaker（揚聲器）輸出連接器中 （這些連接器的標籤和位置可能各不相同）。
3. 將線控裝置線纜 ⓑ 插入到右側揚聲器的 **Control Pod**（線控裝置）連接器中。
4. 將直流電源線 ⓒ 右側揚聲器的 **DC Power（直流電源）**連接器中。
5. 將左側揚聲器線纜 ⓓ 右側揚聲器的 **Left Speaker**（左側揚聲器）連接器中。
6. 將交流電源線 ⓔ 插入到電源元件中，然後將較大的一端插入到交流（市電）插座中。

連接

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
右揚聲器
左揚聲器
b
a
d
c
e

連接外部音樂來源

您可以使用 3.5 毫米插頭（未隨附）將 iPod、mp3 播放器或其他音訊來源與線控裝置相連。音樂來源中的音訊和電腦音訊混音後將會同時播放。

連接外部音樂來源

將音訊來源的 3.5 毫米插頭完全插入到線控裝置的 Audio In（音訊輸入）連接器中。要避免同時聽到電腦和外部音訊來源發出的聲音，則將電腦音訊設定為靜音。

連接耳機

使用帶 3.5 毫米插頭的耳機。將 3.5 毫米插頭完全插入線控裝置上的 Headphone（耳機）連接器中。耳機連接到 Companion® 20 系統後，揚聲器將會被設定為靜音。

使用揚聲器系統

開啟系統

觸摸線控裝置的頂部按鈕，打開揚聲器系統。電源指示燈亮起。再次觸摸線控裝置的頂部按鈕，關閉揚聲器系統。電源指示燈熄滅。

控制音量

順時針旋轉線控裝置上的音量控制項（上部向外的條帶）可增大音量；逆時針旋轉可減小音量。

如果音訊來源配備音量控制項

1. 最大程度地逆時針旋轉 Companion® 20 線控裝置的音量控制項可將音量降至最低 （零）。
2. 將音訊來源上的音量調節至*接近*最大值。

   增大音量時，Companion® 20 揚聲器不會發出任何聲音，因為其音量設定為最低。

***注意：**不要將音訊來源的音量調到最高，這樣會導致聲音失真。將聲音調到最高音量的 80% 左右正合適。*

3. 順時針旋轉 Companion® 20 線控裝置的音量控制項，直到聲音達到您想要的收聽效果。

自動待機

如果持續兩個小時沒有音訊訊號或音量一直關閉，Companion® 20 系統會自動進入待機狀態。你可以禁用自動待機，這樣系統接通電源後將一直處於開機狀態。

禁用自動待機

輕輕按住線控裝置的頂部按鈕（大約六秒），直到聽見由高到低的兩次鐘聲。

重新啟用自動待機

再次輕按線控裝置的頂部按鈕，直到聽見由低到高的兩次鐘聲。

故障診斷

將電腦或媒體播放器的音量設定得很低（低於最大音量的 2/3）會降低其輸出功率，也會沒有必要地限制 Companion® 20 系統 的音量。

電腦音量控制項往往包括：

- 外部按鍵，其操作與螢幕控制項無關。
- 螢幕控制項，位於電腦上。
- 各種媒體播放器控制項。

如果 Companion® 20 系統的音量太低，則嘗試調節一個或多個控制項。

問題	措施
沒有聲音	• 確保揚聲器已打開（線控裝置上的電源指示燈亮起）。 • 確保未最大程度地逆時針轉動（最低）線控裝置音量控制項。 • 確保電源插頭已連接且電腦已打開、靜音已禁用並且所有音量控制項的音量都已調高。 • 確保電源元件已牢固插入右揚聲器和電源插座或電湧保護器中。 • 確保交流電源插座工作正常。如果使用電湧保護器或電源板，確保一定要將其打開。
Companion® 20 系統聲音失真	使用線控裝置降低音訊來源的音量並增大 Companion® 20 揚聲器的音量。

故障診斷

問題	措施
一個揚聲器不出聲或聲音失真。	• 確保左側揚聲器的線纜牢固插入到右側揚聲器後面的 Left Speaker（左側揚聲器）連接器中。 • 檢查音訊來源的平衡設定。
無法使用線控裝置控制音量。	確保將線控裝置插頭完全插入右側揚聲器後部的連接器中。使用足夠大的力量插入，以確保插頭完全插入連接器。
耳機沒有聲音	
連接的設備沒有聲音	

聯絡客戶服務處

在解決問題方面如需其他幫助，請聯絡 Bose® 客戶服務處。請參閱包裝箱內隨附的位址列表，或訪問 http://global.Bose.com

清潔系統

請使用乾爽的棉布擦拭揚聲器和線控裝置。

- 請勿使用溶劑或化學品。
- 請勿使液體或物體滴入或墜入揚聲器的後埠、揚聲器格柵板或線控裝置的任何部分中。

如果線控裝置的底部無法粘附在桌面上，使用不掉毛的棉布蘸水輕輕擦拭，以清潔線控裝置底部表面。

技術資訊

單體組合

兩個 2.75 英吋（70-毫米）的高振幅偏移、寬波段轉換器

尺吋（近似值）

揚聲器：8.6"H x 3.5"W x 4.4"D (22.0 cm x 9.0 cm x 11.2 cm)
線控裝置：2.5"D x 1.125"H (6.3 cm x 2.8 cm)

重量（近似值）

一個揚聲器，不含包裝：2.5 lb (1.1 kg)
線控裝置：0.5 lb (0.2 kg)

有限質保

系統受有限擔保保護。系統隨附的產品註冊卡上提供了有限質保的詳細內容。請填寫好卡上的資訊部分，寄回到 Bose 公司。但沒有完成這一過程並不影響您的有限保修權利。

為獲得有限擔保服務，您必須做的事情：

按以下程序將產品連同 Bose 授權經銷商出具的購買證明返回：

1. 聯繫所在國家或地區的 Bose 辦事處
   （訪問 http://global.Bose.com 以取得所在地的 Bose 聯絡資料），瞭解退貨及運貨程序。
2. 為產品貼標籤，並在預付運費後將其運至您所在國家 Bose 組織提供的地址處。
3. 在包裝箱外部醒目位置處貼上任何必要的返回授權號。我們拒絕接收沒有產品返回授權號（如有要求）的包裝箱。

الضمان المحدود

هذا النظام مغطى بضمان محدود. يتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج (Product Registration Card) المرفقة مع النظام الخاص بك. يرجى استيفاء قسم المعلومات في البطاقة وإرسالها بالبريد إلى شركة Bose. وسوف يؤثر عدم القيام بذلك على الحقوق المكفولة بموجب الضمان المحدود.

ما الذي يتوجب عليك فعله للحصول على خدمة الضمان المحدود:

قم بإعادة المنتج مع إثبات الشراء من موزع Bose معتمد بإتباع الإجراءات التالية:

١- اتصل بشركة Bose في بلدك أو منطقتك بخصوص إرجاع معين أو تعليمات الشحن (قم بزيارة موقع http://global.Bose.com لمعرفة معلومات الاتصال بشركة Bose في بلدك أو منطقتك).

٢- ضع الملصق واشحن المنتج مع دفع رسوم الشحن مسبقاُ إلى العنوان المقدم من شركة Bose في بلدك.

٣- ضع أي رقم لازم للترخيص بالإرجاع بشكل بارز خارج العلبة الكرتونية. وسوف يتم رفض العلب الكرتونية التي لا تحمل رقم ترخيص بالإرجاع.

معلومات الصيانة والمعلومات الفنية

تنظيف النظام

قم بمسح السماعات ووحدة التحكم بقطعة قماش جافة.

- لا تستخدم أية مذيبات أو مواد كيميائية.
- يجب عدم سكب سوائل أو دخول أشياء في منفذ السماعات الخلفي أو شبكات السماعة أو أي جزء من وحدة التحكم.

إذا كان الجزء السفلي من وحدة التحكم غير ملتصق بمصد المنضدة، استخدم قطعة قماش خالية من الوبر ومبللة قليلا بالماء لتنظيف سطح أسفل وحدة التحكم.

المعلومات الفنية

مكونات المشغل

جهازي تحويل طاقة (transducers) بمدى قذف بعيد ٢,٧٥ بوصة (٧٠ مم) ومجال واسع

الأبعاد (بالتقريب)

السماعات ٨,٦ بوصة ارتفاع × ٣,٥ بوصة عرض × ٤,٤ بوصة عمق (٢٢,٠ × ٩,٠ × ١١,٢ سم)

وحدة التحكم: ٢,٥ بوصة عمق × ١,١٢٥ بوصة ارتفاع (٦,٣ × ٢,٨ سم)

الوزن (بالتقريب)

سماعة واحدة، خارج العبوة ٢,٥ رطل (١,١ كجم)

وحدة التحكم: ٠,٥ رطل (٠,٢ كجم)

حل المشاكل

المشكلة	الحل
أحد السماعات لا تعمل أو تصدر صوتا مشوهاً	• تأكد من إدخال الكبل جيدا في موصل السماعة اليسرى Left Speaker خلف السماعة اليمنى. • راجع ضبط التوازن بمصدر الصوت.
عدم القدرة على ضبط مستوى الصوت باستخدام وحدة التحكم	تأكد من أنه قد تم إدخال قابس وحدة التحكم بالكامل في الموصل الموجود خلف السماعة اليمنى. ادفع القابس للداخل بقوة كافية لضمان إدخاله بالكامل في الموصل.
لا يصدر أي صوت من سماعات الرأس	
لا يصدر أي صوت من الجهاز الموصل	

الاتصال بخدمة العملاء

لمزيد من المساعدة في حل المشاكل، اتصل بخدمة عملاء Bose®. راجع قائمة العناوين الموجودة في العبوة الكرتونية أو قم بزيارة موقع http://global.Bose.com

حل المشاكل

المشكلة	الحل
لا يصدر أي صوت	• تأكد من تشغيل السماعات (مؤشر الطاقة بوحدة التحكم مضاءا). • تأكد من عدم تدوير أداة التحكم في مستوى صوت وحدة التحكم بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة (الحد الأدنى). • تأكد من توصيل الكمبيوتر وتشغيله ومن أن صوته غير مكتوم وتم رفع مستوى الصوت. • تأكد من أن وحدة التغذية الكهربائية موصلة بإحكام في السماعة اليمنى وفي مأخذ كهربائي أو واق من تذبذبات التيار. • تأكد من أن مأخذ التيار المتردد يعمل. تأكد عند استخدام واق من تذبذبات التيار أو شريط كهربائي من تشغيله.
يبدو صوت نظام Companion® 20 مشوهاً	قم بخفض مستوى صوت المصدر وزيادة مستوى صوت نظام Companion® 20 باستخدام وحدة التحكم.

حل المشاكل

يقلل خفض إعدادات الصوت (أقل من ٢/٣ الحد الأقصى) بالكمبيوتر أو مشغل الوسائط من إخراجها ويمكن أن يحد من صوت نظام Companion® 20.

تتضمن أدوات التحكم في الصوت بالكمبيوتر عادة ما يلي:

- الأزرار الخارجية قد تعمل بشكل مستقل عن أدوات التحكم على الشاشة.
- وتوجد أدوات التحكم التي تظهر على الشاشة في الكمبيوتر.
- أدوات تحكم مختلفة لمشغل الوسائط.

حاول ضبط واحدة أو أكثر من أدوات التحكم هذه إذا الصوت القادم من نظام Companion® 20 منخفضا للغاية.

استخدام نظام السماعات

ملاحظة: *يجب ألا ترفع صوت مصدر الصوت للحد الأقصى لأن ذلك قد يتسبب في تشويه الصوت. ضبط مستوى الصوت على حوالي ٨٠٪ من الحد الأقصى يعتبر كافيا.*

٣- قم بتدوير أداة التحكم في مستوى صوت وحدة تحكم نظام Companion® 20 في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يصل لمستوى الاستماع المطلوب.

الاستعداد التلقائي

يدخل نظام Companion® 20 تلقائيا في حالة الاستعداد بعد ساعتين عند عدم وجود أي إشارة الصوت أو خفض مستوى الصوت لنهايته. ويمكنك تعطيل وضع الاستعداد التلقائي حتى يكون النظام دائما في حالة تشغيل عند توصيله بالكهرباء.

لتعطيل وضع الاستعداد التلقائي

اضغط بخفة مع الاستمرار فوق وحدة التحكم (ما يقرب من ست ثوان) إلى أن تسمع نغمتين ترنان من أعلي إلى أسفل.

لإعادة تمكين وضع الاستعداد التلقائي

اضغط بخفة مع الاستمرار فوق وحدة التحكم مرة أخرى إلى أن تسمع نغمتين ترنان من أسفل إلى أعلي.

استخدام نظام السماعات

تشغيل النظام

المس أعلى وحدة التحكم لتشغيل نظام السماعات. يضيء مؤشر الطاقة. المس أعلى وحدة التحكم مرة أخرى لتشغيل نظام السماعات. ينطفئ مؤشر الطاقة.

التحكم في مستوى الصوت

قم بتدوير أداة التحكم في مستوى الصوت (الشريط الخارجي العلوي) بوحدة التحكم في اتجاه عقارب الساعة لزيادة مستوى الصوت وفي عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض مستوى الصوت.

عندما يكون في مصدر الصوت أداة تحكم في مستوى الصوت

١- قم بتدوير أداة التحكم في مستوى صوت وحدة تحكم نظام Companion® 20 بالكامل في عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض مستوى الصوت للحد الأدنى (صفر).

٢- قم بضبط مستوى الصوت في مصدر الصوت لقرب الحد الأقصى.
كلما قمت بزيادة مستوى الصوت، فلن يصدر أي صوت من سماعات نظام Companion® 20 لأنه تم ضبطها غلى الحد الأدنى.

توصيل مصدر موسيقى خارجي

يمكنك توصيل جهاز iPod أو مشغل mp3 أو مصدر موسيقى آخر وحدة التحكم باستخدام قابس ٣,٥ مم (غير مزود). يختلط صوت مصدر الموسيقى وصوت الكمبيوتر وسيتم تشغيلهما في نفس الوقت.

لتوصيل مصدر موسيقى خارجي

أدخل القابس ٣,٥ مم بالكامل من مصدر الموسيقى في موصل دخول الصوت Audio In بوحدة التحكم. ولتجنب سماع كل من الكمبيوتر ومصدر الموسيقى الخارجي، قم بإسكات صوت الكمبيوتر.

توصيل سماعات الرأس

استخدم سماعات رأس بقابس ٣,٥ مم. أدخل القابس ٣,٥ مم بالكامل في موصل سماعات الرأس بوحدة التحكم. يؤدى توصيل سماعات الرأس بنظام Companion® 20 لإسكات صوت السماعات.

التوصيل

Right Speaker
Audio In
Control Pod
DC Power
Left Speaker
a
b
c
d
e
السماعة اليمنى
السماعة اليسرى

التوصيل

توصيل الكبلات

استخدم الكبلات الأربعة المرفقة وسلك التيار المتردد لعمل التوصيلات المبينة في صفحة ١٣.

تنبيه: *لا تقم بتوصيل سلك التيار المتردد قبل استكمال جميع التوصيلات الأخرى.*

١- أدخل أحد أطراف كبل دخول الصوت ⓐ في موصل دخول الصوت Audio In خلف السماعة اليمنى.

٢- أدخل الطرف الآخر للكبل في سماعة الرأس أو موصل إخراج السماعة (تختلف ملصقات ومواضع هذه الموصلات) بالكمبيوتر.

٣- أدخل كبل وحدة التحكم ⓑ في موصل وحدة التحكم Control Pod في السماعة اليمنى.

٤- أدخل الطرف الحر لكبل التيار المستمر ⓒ في موصل التيار المستمر DC Power في السماعة اليمنى.

٥- أدخل طرف كبل السماعة اليسرى ⓓ في موصل السماعة اليسرى Left Speaker في السماعة اليمنى.

٦- أدخل الطرف الصغير لكبل التيار المتردد ⓔ في وحدة التغذية الكهربائية ثم أدخل الطرف الكبير في مأخذ تيار متردد.

الإعداد

- تجنب وضع أشياء أمام الجزء السفلي من شبكات السماعات مباشرة. فهذا المكان مخصص لوضع مشغل السماعة.
- لا تضع السماعات بعيدا جدا خلف شاشة الكمبيوتر أو الشاشة لأن ذلك سيمنع الصوت.
- ضع وحدة التحكم بحيث يكون من السهل الوصول إليها.
- اجعل واجهة السماعات في نفس المستوى أو إلى الأمام قليلا أمام شاشة الكمبيوتر.

وضع السماعات ووحدة التحكم

يمكن ضبط وضع هذه السماعات بسهولة بجوار الكمبيوتر مباشرة بفضل حجمها وشكلها. ولتوفير درجة صوت دقيقة، يجب مراعاة الإرشادات التالية:

- ضع السماعة اليسرى واليمنى (يتم تحديد السماعة اليسرى واليمنى على كل لوحة سماعات خلفية) على مسافة متساوية من وسط شاشة الكمبيوتر أو الشاشة. ويجب أن تكون المسافة بينهما من ١٨ و ٣٢ بوصة.

الإعداد

تفريغ المحتويات

تأكد أثناء تفريغ المحتويات من أن جميع القطع المبينة موجودة في العلبة الكرتونية. اتصل بموزع Bose عند عدم وجود أي قطعة أو تلفها. احتفظ بالعلبة الكرتونية وجميع مواد التغليف لإمكانية استخدامها مستقبلا.

*صحيح بالنسبة لمنطقتك.

مقدمة

تهانينا لقيامك بشراء نظام سماعات الوسائط المتعددة Bose® Companion® 20. وباستخدام هذه السماعات عالية الجودة، يمكنك التمتع بما يلي:

- صوت طبيعي كامل من سماعتين فقط سواء كنت تجلس أمام الكمبيوتر مباشرة أو عبر الغرفة.
- تصميم أنيق موفر للمساحة يكمل شكل الكمبيوتر.
- وحدة تحكم فريدة تجعل من السهل ضبط أو كتم الصوت وتوصيل سماعات الرأس وأجهزة الصوت الأخرى.
- معالجة إشارات رقمية حصرية بنظام TrueSpace® تستنسخ الصوت الطبيعي العريض من سماعتين فقط مما يجلب المزيد من الحياة إلى الألعاب والموسيقى والفيديو.
- معالجة إشارات رقمية مسجلة الملكية توفر أداء صوتيا واضحا على جميع مستويات الاستماع.
- تصميم متقدم للمنفذ ومشغل ينتج أداء قويا لنغمات الصوت المنخفضة وصوتا يملأ الغرفة.

المحتويات

مقدمة ٨
الإعداد ٩
تفريغ المحتويات ٩
وضع السماعات ووحدة التحكم ١٠
التوصيل ١٢
توصيل الكبلات ١٢
توصيل مصدر موسيقى خارجي ١٤
توصيل سماعات الرأس ١٤
استخدام نظام السماعات ١٥
تشغيل النظام ١٥
التحكم في مستوى الصوت ١٥
الاستعداد التلقائي ١٦
حل المشاكل ١٧
الاتصال بخدمة العملاء ١٩
معلومات الصيانة والمعلومات الفنية ٢٠
تنظيف النظام ٢٠
المعلومات الفنية ٢٠
الضمان المحدود ٢١
ما الذي يتوجب عليك فعله للحصول على خدمة الضمان المحدود ٢١

معلومات عن المنتجات التي تولد ضوضاء كهربائية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B بموجب الجزء رقم ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد واستخدام وبث طاقة موجات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك فهذا لا يعتبر ضمانا بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف الجهاز، يرجى منك محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه أو موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال. توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال عليها.
- قم باستشارة الموزع أو أحد الفنيين من ذوى الخبرة للمساعدة.

ملاحظة: *قد يؤدي أي تعديل غير مسموح به في النظام إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذه المعدة وقد تؤدى إلى إلغاء الضمان.*

يخضع هذا المنتج للمواصفات الكندية ICES-003 الخاصة بالفئة B.

للرجوع في المستقبل

للراحة، أكتب الرقم المسلسل الموجود أدناه (الرقم المسلسل موجود أسفل السماعة اليمنى) على بطاقة ضمان المستهلك.

الرقم المسلسل: _____

تاريخ الشراء: _____

نحن نقترح عليك الاحتفاظ بإيصال الشراء ولضمان المحدود مع هذا الدليل.

معلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

ملاحظات:

- *توجد بطاقة المنتج أسفل المنتج.*
- *يجب عدم استخدام هذا المنتج سوى مع وحدة التغذية الكهربائية المرفقة معه فقط.*
- *يجب استخدام هذا المنتج في الأماكن المغلقة فقط. حيث أنه لم يُصمم أو يختبر للاستخدام في الأماكن المفتوحة أو في السيارات الترفيهية أو القوارب.*
- *يجب الإبقاء على مثل هذا الجهاز في وضع القابلية للتشغيل عند استخدام قابس التغذية الكهربائية أو وصلة جهاز كجهاز فصل.*

معلومات إضافية عن السلامة

انظر التعليمات الإضافية في ورقة تعليمات السلامة الهامة (أمريكا الشمالية فقط) الموجودة في صندوق الشحن.

iPod هي علامة تجارية لشركة Apple Inc مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

©2018 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف دون إذن كتابي مسبق.

معلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

تنبيه: *لا تقم بإجراء أية تعديلات على النظام أو الملحقات. حيث أن التعديلات غير المصرح بها قد تخل بالسلامة والالتزام بالقواعد التنظيمية وبأداء النظام.*

تنبيه: *قد يؤدي التعرض لموسيقى عالية الصوت لمدة طويلة إلى الإضرار بالسمع. ومن الأفضل تجنب الصوت المرتفع للغاية عند استخدام سماعات الرأس، خصوصا لفترات طويلة.*

تنبيه: *لا تستخدم سوى وحدة التغذية الكهربائية المرفقة مع نظام السماعات.*

CE يتوافق هذا المنتج مع جميع متطلبات توجيه الاتحاد الأوروبي الساري بموجب القانون. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطابق على موقع www.Bose.com/static/compliance.

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة

اسم الجزء	المواد والعناصر السامة أو الخطرة					
	الرصاص (Pb)	**الزئبق (Hg)**	**الكادميوم (Cd)**	**سداسي التكافؤ (CR(VI))**	**ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)**	**أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)**
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	0	0	0	0	0
الأجزاء المعدنية	X	0	0	0	0	0
الأجزاء البلاستيكية	0	0	0	0	0	0
السماعات	X	0	0	0	0	0
الكبلات	X	0	0	0	0	0

O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.

X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.

معلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

يرجى قراءة دليل المالك هذا

يرجى تخصيص الوقت الكافي لإتباع التعليمات الموجودة في دليل المالك هذا بعناية. فسوف يساعدك هذا الدليل على إعداد وتشغيل نظامك بشكل سليم والاستمتاع بكل خصائصه المتقدمة. ويرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذير: *لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض المنتج للمطر أو الرطوبة.*

تحذير: *يجب عدم تعريض الجهاز لقطرات السوائل المتساقطة أو المتناثرة ويجب عدم وضع أوعية ممتلئة بالسوائل، مثل آنية الزهور، على الجهاز أو بالقرب منه. وكما هو الحال مع أية منتجات إلكترونية، احرص على عدم سكب سوائل داخل أي جزء من النظام. فقد تؤدي السوائل إلى حدوث تعطل و/أو التعرض لخطر حريق.*

يقوم المثلث متساوي الأضلاع الذي يوجد بداخله رسم على شكل وميض برق ورأس سهم بتنبيه المستخدم بوجود فولتية خطيرة غير معزولة داخل علبة الجهاز قد تكون من الكبر بحيث قد تتسبب في صدمة كهربائية.

وتقوم علامة التعجب الموجودة داخل مثلث متساوي الأضلاع، كما هو مبين على النظام، بتنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات تشغيل وصيانة هامة في دليل المالك هذا.

تحذير: *يجب عدم وضع أية مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق الجهاز أو بالقرب منه.*

344839-0020

Better sound through research®

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM344839-0020 Rev.00